

March 2019, SUMMARY

TOKYO KAIKAN

(Page 50)

TOKYO KAIKAN was established in 1922 as a sophisticated social club. In 2019, the building was remodeled for the second time as a commercial complex including restaurants, a banquet hall, and a wedding ceremony hall. The design theme is "newclassics.". Inheriting a legacy of the old building, the new one presents modern style. As for the restaurant, teppan-yaki restaurant and all-time-dining restaurant were added to existing six kinds. The banquet hall, as the biggest one in the Marunouchi neighborhood, can hold 2,000 people. A chapel belonging to the wedding hall commands panorama views of downtown high-rise area including imperial palace. Impressive is a relief in twenty plates which are on the front facade seventy-two meter above the ground. They represent plants such as lily and animals to express the alternation of the four seasons.

All the chandeliers used in the banquet room of the former building are reused below the ceiling of stairwell on the third floor.

Designer : NIKKEN SPACE DESIGN, NOMURA, MEC DESIGN INTERNATIONAL

FYLGDU MÉR OSAKA.

(Page 85)

The client of this project proclaimed that he would like to do something to protect our earth and he hopes to make restaurant for not only commercial purpose but common happiness based upon sustainability. According to him, this restaurant is not just an ordinary restaurant and it has a spa and accommodation to bring for the users. The restaurant uses natural materials mostly from natural and native variety and the spa uses natural clay as treatment material. The construction materials include wood, stone, brass sinks, plaster mixes with coal, and ceramic tiles produced by ceramicist Naoto Ishii. The interior environment is quite simple but it attracts us with its something powerful and invisible.

Designer : TERUHIRO YANAGIHARA STUDIO

Ode

(Page 99)

Located in Hiroo, Tokyo, Ode is a gastronomic French restaurant established by owner-chef Yusuke Namai. There are a U-shaped dining counter, a half-private rooms and a private rooms. They serve customers over a kitchen counter and above the counter the ceiling is impressive as it is composed of various wood panels in different color, height, and angle. The key interior color is grey and so is floor, wall, counter, and ceiling. Different materials make a nice harmony to enrich the environment.

Designer : TYRANT

NAGAE+

(Page 128)

NAGAE+ is a kind of life-style-shop dealing metal products from Toyama prefecture. Recently the company store opened in Jingumae, Tokyo as a salon called "a communication platform" showing things about Japanese culture. The store is composed of a sales area and eating area where people try experiencing products. The interior walls are covered with custom-made tin panels which symbolize the brand. They are shining like diamond.

Designer : Juniodesign

Libre

(Page 143)

This establishment has three faces, a patisserie at daytime, a French restaurant at night, a bar in the middle of the night. The spatial theme is a rabbit hole. Main materials include reddish marble Rosso Orobico, clay paste, and stucco to represent an underground world. Small windows are glazed with red glass plates through which red light comes and turn everything red. A stainless-steel counter and curved glass walls around the entrance emerge theatrically. Artistic elements in the interior set patisserie off as artifacts, inviting people.

Designer : DAIKEI MILLS

Aoyama Building

(Page 156)

Built in 1972, Aoyama Building is located in Aoyama and directly connects to a subway station. Amazingly a commercial area in the building (from the basement to the second story) was currently remodeled by New York-based design firm Roman and Williams Buildings and Interiors. Fathoming the composition of the existing structure, the designer completed the renovation with the use of tiles, brass, glass, and custom-made special materials. On the ground floor, an area called "subway corner" has stepped benches and an open terrace, on the second floor, planters and outdoor furniture sooth the people.

Designer : Roman and Williams Buildings and Interiors

NAGAYA200

(Page 202)

This tenant building is located near Tenjinbashi-suji, the longest shopping street in Japan.

The architect of this project planned a building that will last two hundred years, considering the location that has been a famous commercial district since Edo period. The building is low with a tilted ceiling which is associated with traditional Japanese house. The concrete surfaces show the geological stratum, as metaphor of history in the neighborhood. The interior is flexible for users, as it uses dry construction for separation walls and slabs. The shell is hard but it is soft for various uses.

Designer : RYUICHI ASHIZAWA ARCHITECTS & associates

Temple SHOEIZAN SENGYOJI SARAJOEN

(Page 219)

This temple is a long tall building designed by Mount Fuji Architects Studio and it includes a Buddha statue, a nave, ossuary, and monastery kitchen. As it is located in Ikebukuro, one of the busiest areas in Tokyo, the project was planed as new prototype of temple architecture being open to urban context. Copper blind covers the whole facade and each floor, as a layer, has each function with the use of planters and shoji screens. When you see the floors from nearby, you will notice the whole is like a mountain and small temples. Conceptually the establishment is a mountain in a city and the temple which remind us of "sango", literally Mountain name", that is the title prefixed to the name of a Buddhist temple. So, this building makes a center to give a peaceful feeling in the everyday world.

Designer : MOUNT FUJI ARCHITECTS STUDIO

CONTENTS

March 2019

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 50 東京會館 本館
日建スペースデザイン 乃村工務社 メック・デザイン・インターナショナル
- 76 [記事] 東京會館 総支配人・吉田寛氏に聞く
創業100年のアイデンティティを
新たな世代へ継承する本館リニューアル
取材・文◎梶原博子

SPECIAL FEATURE 1

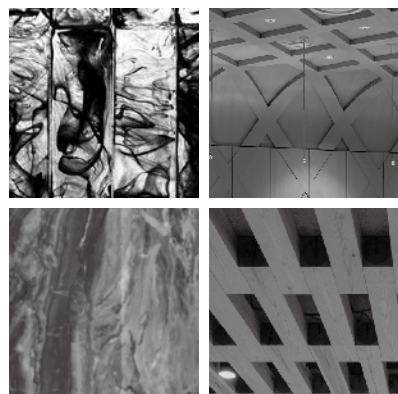
特集1 / マテリアル大特集

Part1 エssenシャル・レストラン&ガストロノミー

- 80 レストラン カビ
マイルストーン
- 85 フィルクトゥ ミエール 大阪
テルヒロヤナギハラスタジオ
- 91 ファームーン
テルヒロヤナギハラスタジオ
- 95 メーカー
吉岡 慶
- 99 オード
タイラント
- 105 強羅ブリュワリー & グリル
NAP 建築設計事務所
- 112 マークズテーブル
サボーズデザインオフィス
- 115 鮭よしい
DDAA
- 120 ハタケ カフェ 日本橋高島屋S.C. 新館
ノンフレーム
- 123 [記事] フードライターと巡る、エssenシャル・レストラン
レストラン カビ / アエル
取材・文◎坂井淳一

Part2 思いを伝えるオリジナルマテリアル

- 128 ナガエブリュス 神宮前本店
フーニオデザイン
- 132 エンスタジオ
パドル
- 136 祇園 北川半兵衛
ベンズ
- 140 ヨンドシー 広島バルコ店
ノンフレーム
- 143 リーブル 白金高輪店
ダイケイミルズ
- 146 ニューライトポタリー
ニンキベン一級建築士事務所
- 151 [記事] 手漉きから施工までを担い
和紙による表現の可能性を伝える
取材・文◎編集部
- 152 [記事] 「転用」と「編集」が伝統技術の価値を高める
取材・文◎加藤 純



SPECIAL FEATURE 2

特集2 / 商業ビルの計画手法

- 156 青山ビルヂング
ローマン・アンド・ウィリアムス・ビルディングス&インテリアズ
- 162 [記事] NYからのデザイナーの発想を
チームで実現する
取材・文◎高柳 圭
- 164 パルコヤ
エヌエフデザイン
- 170 そごう千葉店ジュンヌ
松井亮建築都市設計事務所
- 179 アトレ 川崎
JR東日本建築設計事務所 ローエッジ
- 185 柳小路南角
三井嶺建築設計事務所
- 192 トナリエ 大和高田
永山祐子建築設計
- 197 神田テラス
小山 光+キーン・オペレーション
- 202 ナガヤ200
芦澤竜一建築設計事務所

FOCUS

- 219 松栄山仙行寺 沙羅浄苑
マウントフジアーキテックススタジオ

COLUMN & NEWS

- 35 NEW YORK◎春日淑子
ソーシャルメディア時代の新概念
インスタグラマブル・リテリング
- 37 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一
Uber Eatsから始まる、
実店舗を持たない飲食店づくり
- 39 FASHION◎野田達哉
加速する名門靴ブランドのブランディング戦略
- 38 NEWS
ORANGE PHONE BOOTH

SERIAL

- 227 New Definition of Design デザインの新定義 91
文◎土田貴宏
寺山紀彦
- 228 WORLD RESORT STYLE 15
写真・文◎斎藤正洋
アラカティ
- 232 Lighting in the Space 明かりのある情景 39
文◎米津誠太郎
Giova(1964)
- 233 デザインの根っこ 10
文◎編集部
原田真宏(前編)
- 234 日本商空間デザイン史 3
文◎鈴木紀慶
1986年
- 236 東京ヤミ市建築史 マーケットとその起源を歩く 2
文◎石樽督和
新宿「思い出横丁」前編
- 238 CALENDAR & INFORMATION
- 240 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 26 広告 Index
- 207 広告企画 「ガラス・アクリル素材」
- 212 広告企画 「アンティーク & ビンテージ家具・建材・
設備」
- 252 展示会直前情報
「街づくり・店づくり総合展見どころガイド」
- 254 PRODUCT INFORMATION
Product File

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第64巻3号
 2019年3月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,100円 本体1,944円
 年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長／塩田健一
 副編集長／車田 創
 編集／玉木裕希 竹島兄人 伊藤梨香
 柴崎慎大 平田 悠
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)
 広告／三木亨寿 田村裕樹
 岡野充宏 小杉匡弘 村上桂英
 販売／工藤仁樹 山脇大輔
 愛読者係／関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／BOOTLEG
 レイアウトデザイン／BOOTLEG + 宇澤佑佳
 印刷／図書印刷株式会社



2019.3
 Vol.64 No.3

表紙写真／
 ナガエブリュス 神宮前本店(P.128)
 撮影／浅川 敏

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC(http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎03-3401-2382)